

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**CEI  
IEC**

**61067-1**

Première édition  
First edition  
1991-05

---

---

**Spécification pour rubans tissés en fibres  
de verre ou en fibres de verre et de polyester**

**Partie 1:**  
Définitions, classification et prescriptions générales

**Specification for glass and glass polyester fibre  
woven tapes**

**Part 1:**  
Definitions, classification and general requirements



Numéro de référence  
Reference number  
CEI/IEC 61067-1: 1991

## Numéros des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000.

## Publications consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

## Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles dans le Catalogue de la CEI.

Les renseignements relatifs à des questions à l'étude et des travaux en cours entrepris par le comité technique qui a établi cette publication, ainsi que la liste des publications établies, se trouvent dans les documents ci-dessous:

- «Site web» de la CEI\*
- **Catalogue des publications de la CEI**  
Publié annuellement et mis à jour régulièrement (Catalogue en ligne)\*
- **Bulletin de la CEI**  
Disponible à la fois au «site web» de la CEI\* et comme périodique imprimé

## Terminologie, symboles graphiques et littéraux

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 60050: *Vocabulaire Electrotechnique International* (VEI).

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera la CEI 60027: *Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique*, la CEI 60417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles*, et la CEI 60617: *Symboles graphiques pour schémas*.

\* Voir adresse «site web» sur la page de titre.

## Numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series.

## Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

## Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available in the IEC catalogue.

Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is to be found at the following IEC sources:

- **IEC web site\***
- **Catalogue of IEC publications**  
Published yearly with regular updates (On-line catalogue)\*
- **IEC Bulletin**  
Available both at the IEC web site\* and as a printed periodical

## Terminology, graphical and letter symbols

For general terminology, readers are referred to IEC 60050: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV).

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60027: *Letter symbols to be used in electrical technology*, IEC 60417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets* and IEC 60617: *Graphical symbols for diagrams*.

\* See web site address on title page.

NORME  
INTERNATIONALE

CEI  
IEC

INTERNATIONAL  
STANDARD

**61067-1**

Première édition  
First edition  
1991-05

---

---

**Spécification pour rubans tissés en fibres  
de verre ou en fibres de verre et de polyester**

**Partie 1:**  
Définitions, classification et prescriptions générales

**Specification for glass and glass polyester fibre  
woven tapes**

**Part 1:**  
Definitions, classification and general requirements

© IEC 1991 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland  
e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

H

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

### SPÉCIFICATION POUR RUBANS TISSÉS EN FIBRES DE VERRE OU EN FIBRES DE VERRE ET DE POLYESTER

#### Partie 1: Définitions, classification et prescriptions générales

##### AVANT-PROPOS

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 4) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand il est déclaré qu'un matériel est conforme à l'une de ses recommandations.

La présente partie de la Norme internationale CEI 1067 a été établie par le Sous-Comité 15C: Spécifications, du Comité d'Etudes n° 15 de la CEI: Matériaux isolants.

Le texte de cette partie est issu des documents suivants:

Règle des Six Mois	Rapport de vote
15C(BC)234	15C(BC)248

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette partie.

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SPECIFICATION FOR GLASS AND GLASS POLYESTER  
FIBRE WOVEN TAPES

## Part 1: Definitions, classification and general requirements

## FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.
- 4) The IEC has not laid down any procedure concerning marking as an indication of approval and has no responsibility when an item of equipment is declared to comply with one of its recommendations.

This part of International Standard 1067 has been prepared by Sub-Committee 15C: Specifications, of IEC Technical Committee No. 15: Insulating materials.

The text of this part is based on the following documents:

Six Months' Rule	Report on Voting
15C(CO)234	15C(CO)248

Full information on the voting for the approval of this part can be found in the Voting Report indicated in the above table.

## INTRODUCTION

La Norme internationale CEI 1067 traite des rubans tissés en fibres de verre ou en fibres de verre et de polyester.

La norme comprendra les parties suivantes:

- Partie 1: Définitions, classification et prescriptions générales.
- Partie 2: Méthodes d'essai.
- Partie 3: Spécifications pour matériaux particuliers.

## INTRODUCTION

The International Standard IEC 1067 deals with glass and glass polyester fibre woven tapes.

The standard will comprise the following parts:

- Part 1: Definitions, classification and general requirements.
- Part 2: Methods of test.
- Part 3: Specifications for individual materials.

This document is a preview generated by EVS

# SPÉCIFICATION POUR RUBANS TISSÉS EN FIBRES DE VERRE OU EN FIBRES DE VERRE ET DE POLYESTER

## Partie 1: Définitions, classification et prescriptions générales

### 1 Généralités

#### 1.1 *Domaine d'application*

La présente partie de la CEI 1067 donne des prescriptions pour les rubans dans l'état de tissage, tissés en filament continu, sur des métiers traditionnels ou sans navette, avec des fibres de verre ou avec une combinaison de fibres de verre et de fibres de polyester.

Les gammes des dimensions nominales couvertes par cette norme sont:

- largeur: de 10 mm à 50 mm,
- épaisseur: de 0,05 mm à 0,40 mm.

#### 1.2 *Référence normative*

La norme suivante contient des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de la CEI 1067. Au moment de la publication, l'édition indiquée était en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes aux accords fondés sur la présente partie de la CEI 1067 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer l'édition la plus récente de la norme indiquée ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 304: 1982, *Couleurs de référence de l'enveloppe isolante pour câbles et fils pour basses fréquences.*

### 2 Définitions

Pour les besoins de la présente partie, les définitions suivantes s'appliquent.

2.1 **fil de trame:** Fil ou groupe de fils de trame inséré dans un tissu par une seule traversée du mécanisme de piquage entre deux battages consécutifs.

2.2 **fil de chaîne:** Fil de chaîne individuel.

2.3 **ensimage:** Substance gélatineuse formant un film, en solution ou en dispersion, appliquée normalement sur les fils de chaîne mais parfois sur la trame, généralement avant le tissage.

2.4 **fil de blocage:** Fil indépendant utilisé pour le blocage des fils de trame.

2.5 **métier sans navette:** Métier dans lequel la trame, étirée d'un approvisionnement fixe, est insérée par des moyens autres que celui de la navette.

2.6 **tissage simple:** Le plus simple de tous les tissages entrelacés, dans lequel les fils de chaîne impairs passent alternativement au-dessus et au-dessous des fils de trame alors que les fils de chaîne pairs passent inversement au-dessous et au-dessus.

## SPECIFICATION FOR GLASS AND GLASS POLYESTER FIBRE WOVEN TAPES

### Part 1: Definitions, classification and general requirements

#### 1 General

##### 1.1 Scope

This part of IEC 1067 specifies requirements for loomstate, continuous filament tapes woven on conventional or shuttleless looms from either glass fibres or a combination of glass and polyester fibres.

The ranges of nominal sizes covered by this standard are:

- width: 10 mm to 50 mm,
- thickness: 0,05 mm to 0,40 mm.

##### 1.2 Normative reference

The following standard contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of IEC 1067. At the time of publication, the edition indicated was valid. All standards are subject to revision, and parties to agreement based on this part of IEC 1067 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the standard indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 304: 1982, *Standard colours for insulation for low-frequency cables and wires*.

#### 2 Definitions

For the purpose of this part, the following definitions apply.

**2.1 pick:** Weft thread or group of threads inserted in a fabric by one traverse of the picking mechanism between two consecutive beat-ups.

**2.2 end:** Individual warp thread.

**2.3 size:** Gelatinous film-forming substance, in solution or dispersion, applied normally to warps but sometimes to wefts, generally before weaving.

**2.4 locking thread:** Independent thread used to lock the weft threads.

**2.5 shuttleless loom:** Loom in which the weft is inserted by means other than a shuttle and is drawn from a stationary supply.

**2.6 plain weave:** Simplest of all weave interlacing in which the odd warp threads pass over one and under one weft pick throughout the fabric with the even warp thread reversing this order to under one, over one.